

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 37

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 37 Bern, Montag 15. Februar 1954

72. Jahrgang — 72<sup>me</sup> année

Berne, lundi 15 février 1954 N° 37

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geht. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Lagerhaus AG., Glarus.  
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Editions Mercure S.A., Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149625-149650.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Uruguay. — Service des paiements avec l'Uruguay.  
France: Réglementation du commerce des fromages.  
France: Admission temporaire en franchise des taxes sur le chiffre d'affaires.  
Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.  
Liban: Modification du code des douanes.  
Revue mensuelle «La Vie économique» (invitation à l'abonnement).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 6000, datiert vom 22. April 1942, lautend auf Frau Bertha Esslinger-Grob, Bülach, als ursprüngliche Schuldnerin und lastend im 2. Rang auf deren Liegenschaft Assekuranz-Nr. 455 an der Kasernenstrasse in Niederflachs-Bülach (Grundprotokoll Bülach Bd. 38, S. 193), welche unter Ueberbindung dieser Schuld am 1. Juli 1942 in das Eigentum des Arthur Knöfler-Eugster, Metzgermeister, Bülach, übergegangen ist.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefs und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (129\*)

Bülach, den 12. Februar 1954.

Im Namen des Bezirksamtes Bülach,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Messmer.

Der unbekannte Inhaber der nachstehenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 2750, d. d. 29. Januar 1925, Pfandprotokoll Bd. S/232 Nr. 10 Gottlieben, lautend auf Anton Müller-Knörle, Feldstr., Konstanz, und zu Gunsten Viktor Jacob, Güterhändler, Konstanz;
- Schuldbrief von Fr. 1900, d. d. 30. April 1929, Pfandprot. Bd. U/56 Nr. 26 Gottlieben, lautend auf Jakob Schümperli-Maron, Landwirt, Wäldi, und zu Gunsten der Thurgauischen Kantonalbank, Kreuzlingen. Ursprünglicher Gläubiger: Moses J. Rotschild, Händler, Kreuzlingen;
- Schuldbrief von Fr. 1000, d. d. 25. Juli 1894, Pfandprotokoll Bd. M/29 Nr. 7200 Gottlieben, lautend auf Rolf Herbert Mühletaler, z. Feldgarten, Lipperswil, und zu Gunsten des Ortsarmenfonds Lipperswil;
- Schuldbrief von Fr. 1600, d. d. 28. April 1915, Pfandprotokoll Bd. P., pag. 244, Nr. 390, lautend auf Ulrich Germann, Landwirt, in Engwilen, und zu Gunsten Johann Herzog, z. Schlössli, Sonterswil, später Bürglen; wird hiermit aufgefordert, die Titel innert der Frist von einem Jahr beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst deren Kraftlosklärung erfolgt. (123\*)

Kreuzlingen, 9. Februar 1954.

Gerichtspräsidium Kreuzlingen:  
P. Wylder.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem die als vermisst gemeldeten

Inhaber-Obligationen der Thurgauischen Kantonalbank: Nrn. 146579/82, zu Fr. 1000, d. d. 2. Dezember 1946 und fällig am 2. Dezember 1956 mit Semestercoupons zu 3% per 31. Mai 1953 u. ff. (Ausschreibung vom 16. Mai 1953), sowie das vermisste

Sparheft Nr. 74 der Thurgauischen Kantonalbank, Einnehmerel Braunau, lautend auf die evangelische Kirchgemeinde Braunau, Orgelfonds mit einem Guthaben von Fr. 1197.50 (Ausschreibung vom 12. September 1952), innert der angesetzten Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden sind, werden sie hiemit als kraftlos erklärt. (130)

Weinfelden, 13. Februar 1954.

Der Gerichtspräsident:  
Dr. P. Engeli.

Par ordonnance du 13 février 1954, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation du certificat de créance établi au nom de M. Wilfried de Proskowetz, portant le N° 2737, de la Banque d'Escompte Suisse en liquidation concordataire, au montant de 3251 fr. 40.

P. V. (131)

Tribunal de première instance de Genève:  
Ferd. Charrot, greffier.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

##### Nachtrag.

Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo), in Zürich 1, staatliches Bankinstitut (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 229). Der am 21. Januar 1954 eingetragene Prokurist Jakob Wolfensberger führt den Allianznamen Angst.

10. Februar 1954. Inkasso, Treuhandgeschäfte usw.

J. A. Neukom & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Jakob Alfred Neukom, von Zürich, in Herrliberg, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Absatz 2, ZGB, Maria Augusta Neukom geb. Verbruggen, von Zürich, in Herrliberg, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1954 ihren Anfang genommen hat. Inkasso- und Treuhandbureau; Finanzierungen. Rüdtenplatz 4.

10. Februar 1954.

Küchengeräte G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3186). Fredy Aeberhard ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 18 000 ist von dem neuen Gesellschafter Ernst Peier, von Lostorf, in Zürich 3, erworben worden. Dieser ist auch Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

10. Februar 1954.

Mühelfabrik Stäfa G.m.b.H., in Stäfa (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1953, Seite 1318). Eduard Sutter ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Heinrich Graf führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

10. Februar 1954.

Naegely, Eshmann & Cie., A.-G., Lack- & Farbenfabrik, Chem. Produkte, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 161 vom 16. Juli 1948, Seite 1994). Die Procura von Dr. Ernst Hahn ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Theophil Hirschi, von Schangnau (Bern) und Thalwil, in Zürich. Emil Giroud, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Kilchberg (Zürich).

10. Februar 1954. Chemikalien usw.

Kali-Import A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1953, Seite 758), Chemikalien aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 20 in Zürich 1 (Bureau Dr. Werner Hausheer).

10. Februar 1954. Pharmazeutische Spezialitäten usw.

Novavita A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 21. Juli 1953, Seite 1818), pharmazeutische Spezialitäten usw. Robert Schäppi, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben.

10. Februar 1954. Mineralische Oele usw.

Almar A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1718), mineralische Oele usw. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2.

10. Februar 1954. Waren aller Art.

H. Blaser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Blaser, von Langnau i. E. (Bern), in Zürich 2. Handel mit Waren verschiedener Art. Dreikönigstrasse 51.

10. Februar 1954.

Jakob Meyer, Baunternehmung, in Bubikon (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1952, Seite 355). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist, mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Hinwil vom 12. Januar 1954, der Konkurs eröffnet worden.

10. Februar 1954. Haare, Haarnetze usw.

R. Feldstein, vormals L. Feldstein, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1949, Seite 1602), Handel en gros mit Haaren, Haarnetzen usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 12. Januar 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung des gleichen Richters vom 19. Januar 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Antes wegen gelöscht.

10. Februar 1954.

Handelshaus Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1952, Seite 1309). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Januar 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Februar 1954. Waschmittel, technische Neuheiten.

Fahag, Fabrikations- und Handels Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2569). Die Generalversammlung vom 4. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Waschmitteln sowie von technischen Neuheiten im In- und Ausland. Gabriel Makowsky ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Georg de Puoz, von Seth (Graubünden), in Vaglio (Tessin). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Arthur Heinzmann, von Visperterminen (Wallis), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Walchstrasse 19 in Zürich 6.

10. Februar 1954.

Rex-Schutzhüllen, M. Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 262). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation und Vertrieb von Kunstharz-Schutzhüllen für Motorräder und Roller.

Die Firma wird abgeändert auf **Kunsthartz-Schutzhüllen, M. Meier**. Einzelunterschrift ist erteilt an Kurt Meier, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

10. Februar 1954. Börsenbulletin usw.

**Investograph-Service, E. A. Zurmühle**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Albert Zurmühle, von Weggis (Luzern), in Zürich 11. Herausgabe des Börsen- und Finanzbulletins «Investograph»; Beratung in Börsen- und Finanzgeschäften; Bankkommissionsgeschäfte; Vermögensverwaltungen; Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen. Stampfenbachstrasse 85.

10. Februar 1954.

**Sperrholz A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1947, Seite 3647). Die Generalversammlung vom 29. Januar 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 240 000 auf Fr. 340 000, zerfallend in 340 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

11. Februar 1954. Beteiligungen usw.

**Bavisa A. G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens; sie kann zu diesem Zwecke auch Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans P. Gerber, von Rüegsau (Bern) und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 3, in Zürich 1.

11. Februar 1954. Wein, Sprituosen usw.

**Bodega Compagnie S. A.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 482), Weine und Spirituosen usw. Das Verwaltungsratsmitglied Jean Kern wohnt in Grandvaux (Waadt). Geschäftsdomizil: Bäckerstrasse Nr. 498, in Zürich 9 (bei Provins Fédération de Producteurs de Vins du Valais, Depot Zürich).

11. Februar 1954.

**TESTOR Treuhand- und Steuerberatungs-A.G.**, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2021), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Louis Treu ist zum Vizedirektor ernannt worden; er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1954. Kosmetische Produkte.

**M. Lendenmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1952, Seite 2158), kosmetische Produkte. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Spielwiesenstrasse 10.

11. Februar 1954. Chemische Produkte usw.

**APECO A.-G. in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3049), chemische, elektrochemische, elektrometallurgische und metallurgische Produkte usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

11. Februar 1954. Rohprodukte für Emballagen usw.

**Uto-Chemie-Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1952, Seite 1970), Rohprodukte, Halbfabrikate und Fertigwaren für die Emballagen-Industrie usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

11. Februar 1954.

**Psychotechnisches Institut für Industrie und Verkehr in Liquidation**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1953, Seite 3014). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

11. Februar 1954. Hotel-Restaurant.

**F. H. Voney-Meier**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz H. Voney-Meier, von Zürich und Riehen (Luzern), in Zürich 5. Betrieb des Hotels und des Restaurants Limmathaus, Limmatstrasse 118. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Absatz 4, HRV.)

11. Februar 1954.

**Frau Meyer-Barca, Import von Autozubehör und Ersatzteilen**, in Zürich (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3122). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzel-firma «A. Meyer-Barca», in Zürich, erloschen.

11. Februar 1954. Autozubehör usw.

**A. Meyer-Barca**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Meyer-Barca, von Zürich und Dintikon (Aargau), in Zürich 2, mit seiner Ehefrau Hildegard geb. Barca in Gütertrennung lebend. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Frau Meyer-Barca, Import von Autozubehör und Ersatzteilen», in Zürich, übernommen. Import von und Handel mit Autozubehör und Ersatzteilen. Birmensdorferstrasse 56.

11. Februar 1954. Waren aller Art.

**Fr. Ehrensperger**, in Hettlingen (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1951, Seite 622), Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Februar 1954. Restaurant.

**August Holstein-Haas**, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3166), Betrieb des Restaurants z. Klosterbräu und Weinhandlung. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1954. Elektromedizinische Apparate.

**Frau Winzeler-Bichsel**, in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1941, Seite 746), elektromedizinische Apparate. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Februar 1954.

**A. Wehrli, Matterhorn-Verlag**, in Zürich (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1948, Seite 2913). Ueber den Inhaber dieser Einzel-firma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Januar 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 20. Januar 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1954. Werkzeuge, Maschinen.

**H. Gühr & Co. in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2938), Werkzeuge und Maschinen; durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Februar 1954 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1954.

**Spezial-Schuhhaus Löw & Prothos-Central A. G.** Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2902). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1953 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1953 sind von der «Löw Schuhverkauf A.G.», in Oberaach (Thurgau), übernommen worden.

11. Februar 1954. Messinstrumente, chemische Produkte usw.

**Progressus G.m.b.H.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1951, Seite 2846), Vertretungen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 29. Dezember 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Progressus Handelsagentur G.m.b.H. Nelly Birmele** ist nun Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Karl Gauss, von Zürich, in Maur (Zürich).

11. Februar 1954. Waren aller Art.

**Katharina Stofer**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Katharina Stofer, von Luzern, in Zürich 9. Vertretungen in Waren aller Art. Breitenloeweg 3.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

2. Februar 1954. Farbspritzarbeiten, Karosseriereparaturen.

**Jordi & Co.**, in Zollikofen, Farbspritzarbeiten und Karosseriereparaturen an Fahrzeugen aller Art, an Maschinen, gewerblichen und industriellen Einrichtungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2046). Der Kommanditär Oskar Kamby junior ist auf den 31. Januar 1954 aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 ist erloschen. Auf den gleichen Zeitpunkt ist als neuer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 2000 eingetreten «Gebr. A. & P. Käsermann», Kollektivgesellschaft, in Bern. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Jordi wohnt nun in Zollikofen.

10. Februar 1954. Herrenhemden usw.

**Chemiserie City AG. Zürich (Chemiserie City SA. Zurich) (Camiceria City SA. Zurigo)**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Chemiserie City AG. Zürich (Chemiserie City SA. Zurich) (Camiceria City SA. Zurigo)», mit Sitz in Zürich, welche am 29. Dezember 1952 im dortigen Handelsregister eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952, Seite 3207) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 12. November 1953 in Bern eine Filiale errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Herrenmodeartikeln und den Betrieb von Detailgeschäften der Herrenmodebranche, insbesondere für den Verkauf von Herrenhemden und Krawatten sowie den Betrieb verwandter Geschäftszweige. Die Gesellschaft kann sich bei Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen je mit Einzelunterschrift der einzige Verwaltungsrat Dr. jur. Arnold Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Zug, sowie der für die Zweigniederlassung ernannte Geschäftsführer Paul Herzog, von Hornussen, in Bern. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 4 (Karl-Schenk-Haus-Passage).

10. Februar 1954.

**Verband Schweiz. Armaturenfabriken (U.R.S.)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2822). Der bisherige Präsident Paul Nussbaum und der bisherige Vizepräsident Kurt Arnold sind als solche zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen, sie verbleiben aber weiterhin Mitglieder der Verwaltung. Der bisherige Sekretär Hermann Wirth wurde zum geschäftsführenden Präsidenten gewählt. Neuer Vizepräsident ist nun Hans Luginbühl, von Oberthal (Bern), in Unterkulm. Es zeichnen Präsident und Vizepräsident kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 55.

10. Februar 1954. Finanzierung der Ansiedlung von Flüchtlingen usw.

**Emigrar A.G.**, in Bern, Finanzierung der Ansiedlung von Flüchtlingen usw. (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1952, Seite 2809). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Januar 1954 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

### Bureau Biel

Nachtrag.

**W. Luginbühl & Cie.**, in Biel (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1954, Seite 362). Daten der Publikationen: SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1954, Seite 308; SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2474; SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2602.

### Bureau Büren a. d. A.

Berichtigung.

**Hans Lüthi A.G.**, in Pieterlen, Uhrenschalen (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 315). Das ausgeschiedene Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Zingg war nicht zeichnungsberechtigt.

### Bureau Burgdorf

10. Februar 1954.

**Konsumgenossenschaft Hettiswil**, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1951, Seite 983), Friedrich Beyeler, bisher Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Buri-Buri, von Krauchthal, in Grauenstein/Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, bisher Beisitzer, ist nun Präsident. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Februar 1954. Velos, chemisch-technische Produkte.

**Fritz Ritter**, in H a s l e bei Burgdorf, Handel mit Velos und Reparaturen sowie Vertretung in chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1950, Seite 2348). Die Firma wird infolge Aufgabe der Geschäftstätigkeit gelöscht.

### Bureau Interlaken

9. Februar 1954. Hotel.

**Geschwister Schärz**, in Därliigen, Betrieb des Hotels «Strandbad», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1932, Seite 1199). Emma Schärz ist am 1. Januar 1954 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wird geändert in **Gebr. Schärz**. Betrieb des Hotels «Strandbad du Lac» und einer Pension.

## Bureau Thun

4. Februar 1954.

**AARAG Immobilien A.G. Thun**, in Thun. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien und Hypotheken, die Ueberbauung von Grundstücken und die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt wurden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Göhner, von Zürich, in Ober-Risch, Gemeinde Risch (Zug), als Präsident; Otto Würster, von Zürich, in Bern, und Jakob Höhn, von Richterswil, in Thun, als Mitglieder. Die Gesellschaft wird vertreten durch Ernst Göhner, Präsident, und Oscar Meier, Direktor, von Leibstadt (Aargau), in Zürich, mit Einzelunterschrift, und, durch Otto Würster und Jakob Höhn durch Kollektivunterschrift zu zweien unter sich. Domizil: Bahnhofstrasse 10 (Architekturbureau Höhn).

## Bureau Wangen a. d. A.

10. Februar 1954. Schuhe.

**Hug & Co., Aktiengesellschaft**, in Herzogenbuchsee, Schuhfabrik (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3171). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Josef Breitenstein, von Bettwil (Aargau), in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil (Solothurn).

10. Februar 1954. Sägerei, Holzhandel.

**Arthur Löffel**, im Stauffenbach, Gemeinde Ochlenberg. Inhaber der Firma ist Arthur Löffel, von Hasle bei Burgdorf, im Stauffenbach, Gemeinde Ochlenberg. Sägerei und Holzhandlung.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

10 février 1954.

**Frewitt S.A. Fabrique de Machines Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 3 novembre 1953, N° 256, page 2634). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, du 10 février 1954.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Februar 1954. Karton, Papier.

**Stoecklin & Cie.**, in Basel, Karton- und Papierfabrik (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1945, Seite 2074). Die Prokura des Karl Graf-Abt ist erloschen. Der Gesellschafter Richard Stöcklin-Baumer heisst nun Richard Stöcklin-Schmid. Der Gesellschafter Harold Stöcklin-Wille wohnt nun in Riehen.

8. Februar 1954. Buchdruckerei usw.

**Gasser & Cie Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1408). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Johann Friedrich Gasser-Schäfer infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: die bisherige Prokuristin Witwe Ruth Gasser-Schäfer, als Präsidentin, und Dr. Karl Erwin Bloch, von Basel, in Luzern. Beide führen Einzelunterschrift.

8. Februar 1954.

**Allgemeine Treuhand A.G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co Ltd.)**, in Basel (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1529). Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Maurice Marchand. Prokura wurde erteilt an Fritz Wyler, von Köniz, in Basel. Beide zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

8. Februar 1954. Waren aller Art.

**Jeanuonod & Co.**, in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1950, Seite 1098). Der Kommanditär Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954. Immobilien.

**Baueck A.G.**, in Basel, Erwerb von Bauparzellen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1783). Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954.

**Wohngenossenschaft Zum Schellenberg**, in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 951). Der Sekretär der Verwaltung Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954. Treuhandgeschäfte.

**Alfred Mohler A.G.**, in Basel, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1952, Seite 285). Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954. Buchverlag.

**M. Schneider & Co. Trias-Verlag**, in Basel, Buchverlag usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1951, Seite 2878). Der Kommanditär-Prokurist Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954. Waren aller Art.

**Saeor**, in Basel, Aktiengesellschaft, Handel in allen seinen Formen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1271). Der Verwaltungsratspräsident Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954. Liegenschaften.

**Appartement A.G.**, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1952, Seite 1300). Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954. Liegenschaften.

**Altra A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1952, Seite 2627).

**Clariba A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 452).

**Larba A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 467).

**Mohler & Boessinger Grundstücke A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097).

Der Verwaltungsratspräsident Alfred Mohler wohnt nun in Arlesheim.

8. Februar 1954. Waren aller Art.

**Alma Schneider**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Alma Schneider-Saladin, von Winterthur, in Basel. Der Ehemann hat seine Zustimmung gegeben. Handel mit Waren aller Art. Horburgstrasse 35.

9. Februar 1954. Innenarchitektur usw.

**Bonnet & Bonnet**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Innenarchitektur und Formgestaltung usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1950, Seite 1756). Die Firma ist durch Konkurs vom 22. Januar 1954 aufgelöst worden.

9. Februar 1954. Wirtschaft.

**Ad. Lüthi**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1951, Seite 269). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 29. Januar 1954 der Konkurs erkannt.

9. Februar 1954. Teppiche.

**W. Brun**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Brun, von Hasle (Luzern) und Entlebuch, in Basel. Handel mit Teppichen. Lothringerstrasse 108.

9. Februar 1954. Plexiglaswaren.

**Zimmermann & Co.**, in Basel, Fabrikation von Plexiglaswaren (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2551). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

9. Februar 1954. Plexiglaswaren.

**Celloplex, Alma Zimmermann**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Alma Zimmermann-Zihlmann, von Leibstadt, in Basel. Der Ehemann hat seine Zustimmung gegeben. Fabrikation von Plexiglaswaren. Alemannengasse 23.

9. Februar 1954.

**Ernst J. Schild & Co, Ingenieurbureau**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1291). Neues Domizil: Viaduktstrasse 60 (Rialto). Der Kommanditär Max Kleiner wohnt nun in Muttenz.

10. Februar 1954. Optische Produkte usw.

**J. & R. Fleming A.G.**, in Basel, Fabrikation von optischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2743). Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Emil Seelig-Stamm. Er führt Einzelunterschrift.

10. Februar 1954. Textilwaren.

**Boneta A.G.**, in Basel, Handel mit Textilwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1651). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. November 1953 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. Februar 1954.

**Buchdruckererei Bloeh, Christophorus Verlag**, in Arlesheim (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1476). Diese Einzelfirma hat nicht alle Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Bloeh» in Arlesheim übernommen, sondern nur soweit sie im Schuldenruf erwähnt wurden.

9. Februar 1954. Bäckerei, Konditorei.

**Hans Rudin-Hieber**, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rudin-Hieber, von Lauwil, in Binningen. Bäckerei und Konditorei. Oberwilerstrasse 13.

9. Februar 1954. Restaurant.

**A. Gallati-Leu**, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Gallati-Leu, von Näfels (Glarus), in Muttenz. Restaurant «Zur Eintracht». Geispelgasse 2. 9. Februar 1954.

**A. Buzzi, Kunststeinfabrikation**, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arturo Buzzi, italienischer Staatsangehöriger, in Bubendorf. Fabrikation von Kunststeinwaren. Brühlweg 8 a.

9. Februar 1954. Herrenbekleidungen usw.

**B. Lehmann**, in Lausen, Handel mit Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3005). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Textilien und verwandten Artikeln.

9. Februar 1954. Nähmaschinen, Velos usw.

**Fritz Glaser-Geissmann**, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Glaser-Geissmann, von und in Liestal. Handel mit Nähmaschinen, Velos und -Hilfsmotoren sowie mit deren Zubehör und Bestandteilen. Reparaturwerkstatt für obige Artikel. Rosengasse 6.

9. Februar 1954.

**Ernst Klotz, Malergeschäft**, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Klotz, von und in Pratteln. Ausführung von Malerarbeiten. Muttenerstrasse 61.

9. Februar 1954. Wirtschaft, Bäckerei.

**Hans Schaub-Gerster**, in Gelterkinden, Wirtschaft und Bäckerei «Zum Schössli» (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1942, Seite 2810). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Hans Schaub & Sohn», in Gelterkinden.

9. Februar 1954. Restaurant, Bäckerei.

**Hans Schaub & Sohn**, in Gelterkinden. Hans Schaub-Gerster und Hans Schaub-Wirz, beide von Sissach, in Gelterkinden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1953 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Schaub-Gerster», in Gelterkinden, übernommen hat. Restaurant, Bäckerei und Konditorei «Zum Schössli». Bahnhofstrasse 8.

9. Februar 1954. Hoch- und Tiefbau.

**Emil Brun Erben**, in Oberwil, Hoch- und Tiefbauunternehmen (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1943, Seite 2659). Diese Kollektivgesellschaft hat sich gemäss Vertrag vom 1. November 1953 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

9. Februar 1954. Hoch- und Tiefbau.

**Emil Brun**, in Oberwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Brun-Spiller, von Escholzmatt (Luzern), in Bottmingen. Hoch- und Tiefbaugeschäft. Talstrasse 7a. 9. Februar 1954.

**Löw & Manz, Architekten**, in Muttenz (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2827). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1954, Seite 251) und wird deshalb von Amtes wegen gestrichen.

9. Februar 1954. Werkzeuge usw.

**Rud. Schweizer & Cie.**, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1946, Seite 3167). Neue Geschäftsnatur: Werkzeug- und Maschinenfabrik, Handel mit Werkzeugen und Maschinen.

9. Februar 1954. Keramische Wand- und Bodenbeläge usw.

**Keramik A.G.**, Zweigniederlassung in Reinach, keramische Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 4), mit Hauptsitz in Basel. Prokura wurde erteilt an Oswaldo Anastasia-Bornhauser, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Delegierten des Verwaltungsrates Roberto Martini-Marcandi.

9. Februar 1954.

**Bau- und Wohngenossenschaft «auf dem Horner»**, in Muttenz (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1952, Seite 2468). Otto Zellweger ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Ver-

waltung gewählt: als Vizepräsident Dr. Walter Kehl, von und in Basel, und als Aktuar Dr. Leo Lejeune, von Zürich, in Muttenz. Beide zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Februar 1954.

**Wohnbau-Genossenschaft «Ul cigenem Bode» Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 375).** Aus dem Vorstand ist Joseph Laub, Vizepräsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident gewählt Hans Ryser-Stähli, von Dürrenroth, in Oberwil (Basel-Landschaft), bisher Beisitzer. Neu wurde in den Vorstand gewählt Adolf Ettlín-Hausmann, von Allschwil, in Oberwil. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder zu zweien.

9. Februar 1954.

**Wohnbaugenossenschaft Tannenhöf, in Liestal (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1477).** Aus dem Vorstand sind Theo Burri-Keiser, Präsident, und Charles Ramuz-Keller ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Dreier-Mesmer ist nun Aktuar und Hans Staub-Stalder Kassier. Als weitere Vorstandsmitglieder sind gewählt worden: Charles Jaussi, von und in Basel, als Präsident; Fritz Schäublin, von Titterten, in Muttenz, als Vizepräsident, und Hans Schaffner, von Wintersingen, in Bubendorf, als Mitglied. Der Präsident zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder zu zweien. Neues Geschäftslokal: Kasernenstrasse 44 (bei der Firma Fritz Schäublin).

9. Februar 1954.

**Produktions- und Konsumgenossenschaft Maisprach, in Maisprach (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2343).** Aus dem Vorstand ist Heinrich Graf-Brunner, Präsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Karl Graf-Rebsamen, von und in Maisprach (bisher Beisitzer). Präsident, Aktuar und Buchführer zeichnen je zu zweien.

9. Februar 1954. Gipsergeschäft.

Xaver Stöcklin & Co., Zweigniederlassung in Muttenz. Unter dieser Firma hat die seit dem 22. April 1953 im Handelsregister von Basel-Stadt mit Sitz in Basel eingetragene Kommanditgesellschaft «Xaver Stöcklin & Co.» (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1047) in Muttenz eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Xaver Stöcklin-Zurfluh, von Ettingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Gipsergeschäft. Käppelbodenweg 15 (bei Alfred Homberger).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. Februar 1954. Restaurant.

Frau P. Waltersperger, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzel-firma ist Wwe. Pauline Maria, genannt Paula Waltersperger-Finus, von und in Schaffhausen. Restaurant «Schäfli»: Fischergässchen 14.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

6. Februar 1954. Pharmazeutische Produkte.

Dr. med. G. Knobel A.-G., in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Februar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche die Herstellung und den Vertrieb der unter der Marke Dr. med. G. Knobel auf den Markt gebrachten pharmazeutischen Präparate bezweckt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Erben-gemeinschaft des Dr. med. G. Knobel selig, Herisau, gemäss Uebernahmevertrag vom 15. Dezember 1953, mit Rückwirkung auf den 1. September 1953 das vom Verstorbenen geführte Geschäft mit Fr. 109 105.28 Aktiven und Fr. 12 353.60 Passiven. Der Uebernahmepreis beträgt Franken 96 751.68. Ausserdem leisteten die Sacheinleger eine Bareinzahlung von Fr. 3248.32. Sie erhalten hierfür 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Ida Knobel-Tschudi, von Nidfurn, in Herisau. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Degersheimerstrasse.

9. Februar 1954. Ingenieurbureau, chemisch-technische Produkte, Bücher usw.

Dr.-Ing. Rich. Zellweger, in Trogen. Inhaber dieser Firma ist Dr. Ing. Richard Zellweger, von Trogen, in Zürich. Ingenieurbureau, Handel mit chemisch-technischen Produkten, technisch-wissenschaftlicher Verlag, Versandbuchhandlung. Zellwegerhaus.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Februar 1954. Metzgerei.

G. Cavegn's Erben, in Pontresina, Metzgerei (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1621). Diese Firma wird infolge Verpachtung des Geschäftes mit Zustimmung der Gläubiger gelöst.

10. Februar 1954. Sägerei, Holzhandel, Schreinerei, Zimmerei.

Gebr. Wehrli, in Küblis. Sixtus Wehrli und Peter Wehrli, beide von und in Saas (Graubünden), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Sägerei und Holzhandel, Schreinerei und Zimmerei. Geschäftslokale: in Küblis und in Saas.

10. Februar 1954. Baugeschäft, Tuffsteine.

Johs. Hartmann, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Johannes Hartmann, von Luzein, in Fideris. Baugeschäft und Tuffsteinwerk.

10. Februar 1954.

Privatklub Dr. Bernhard A.G. St. Moritz, in St. Moritz (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2591). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1954 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Privatklub Dr. Bernhard A.G. St. Moritz in Liq., durch die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Dr. Emil Schucany, Dr. Annigna Petitpierre-Bernhard und Lucie Bernhard, welche Einzelunterschrift führen, durchgeführt.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

8 febbraio 1954.

Società Anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera) (Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco [Schweiz]) (Société Anonyme du Linoleum à Giubiasco [Suisse]), in Giubiasco (FUSC. del 19 gennaio 1953, pagina 133). La procura conferita a Jakob Leu fu Jakob è estinta. Jean Jacques Zoelly di Alfredo, procuratore, notifica il suo domicilio a Locarno. Heinrich Johann Keller fu Heinrich, pure procuratore lo notifica a Cugnasco.

##### Ufficio di Faido

10 febbraio 1954. Impresa di costruzioni, trasporti.

Butti Giordano, in O s c o. Titolare è Giordano Butti fu Giuseppe, da ed in O s c o. Impresa di costruzioni edili e stradali ed autotrasporti.

##### Ufficio di Lugano

10 febbraio 1954. Ferri, metalli, ecc.

Società Anonima P. Molinari & Ci., in L u g a n o, commercio all'ingrosso dei ferri, metalli, ecc. (FUSC. del 20 febbraio 1953, N° 41, pagina 407). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 18 febbraio 1954 la società ha deciso che ora il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 3 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su punti che non riguardano i terzi. Virginio Bernardoni, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono stati nominati Bruno Bernardoni fu Virginio, da Sorengo, in Massagno, presidente, e Carlo Bernardoni fu Virginio, da Sorengo, in Lugano, vice-presidente e segretario, con firma collettiva a due fra di loro o con un altro avente diritto. I nuovi membri del consiglio d'amministrazione cessano di firmare quale procuratori. Elvezio Tunesi, procuratore con firma collettiva a due con uno degli altri procuratori, firmerà ora collettivamente a due con un membro del consiglio d'amministrazione. La firma di Demetrio Bottani, già procuratore, è estinta.

##### Distretto di Mendrisio

10 febbraio 1954.

Cassa Rurale di Stabio, in S t a b i o, società cooperativa (FUSC. del 11 giugno 1951, N° 133, pagina 1410). Giuseppe Rusconi non fa più parte della direzione; la sua firma è quindi estinta. È stato nominato Giovanni Pellegrini fu Giovanni, da ed in Stabio. Michele Manghera è presidente (confermato); Giovanni Pellegrini, vicepresidente; Pietro Rusca, segretario (confermato). La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario, come precedentemente.

10 febbraio 1954. Officina elettro galvanica.

Bernasconi Mario e Co., in M e n d r i s i o, gestione di una officina elettro galvanica, società in accomandita (FUSC. del 3 aprile 1948, N° 77, pagina 933). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Bernasconi Mario», in Mendrisio.

10 febbraio 1954. Officina elettro galvanica.

Bernasconi Mario, in M e n d r i s i o. Titolare è Mario Bernasconi fu Angelo, da ed in Mendrisio. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in accomandita «Bernasconi Mario e Co.», in Mendrisio, ora cancellata. Officina elettro galvanica. Via Cimitero.

##### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

4 février 1954.

Sogercp S.A., Produits hydrofuges et représentations industrielles Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 24 avril 1953, page 988). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 janvier 1954, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but la représentation, l'application et la vente de produits hydrofuges et la représentation de tous produits industriels. Elle pourra se charger de toutes opérations financières, commerciales, industrielles et immobilières s'y rapportant et de toutes représentations. La signature de l'administrateur Eric Du Pasquier, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Marcelle G. Allact, présidente; André Châtillon, secrétaire (ces deux inscrits) et Roland Voegeli, de Zurich; à Genève. Julien J. Allaert, de Belgique, à Lausanne, est nommé directeur, et René Bonnard, de Nyon et Arnex sur Nyon, à Morges, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou du directeur ou par la signature collective d'un administrateur avec la présidente ou par la signature collective du fondé de pouvoir avec la présidente ou le directeur.

9 février 1954. Immeubles.

Le Château Sec A. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert pour le prix de 45 000 fr. une parcelle de terrain à Pully, lieu dit «Chemin de Fantaisie» d'une surface approximative de 800 centiares. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr.; deux actions sont entièrement libérées et 48 actions sont libérées à raison de 40%. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 21 200 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Jean Tissot, de Montaubion-Chardonney, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Beau-Séjour 12, chez le notaire R. Crot.

9 février 1954. Immeubles.

Le Château Sec B. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert pour le prix de 45 000 fr. une parcelle de terrain à Pully, lieu dit «Chemin de Fantaisie» d'une surface approximative de 1150 centiares. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. dont 2 sont entièrement libérées et 48 libérées à raison de 40%. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 21 200 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Jean Tissot, de Montaubion-Chardonney, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Beau-Séjour 12, chez le notaire R. Crot.

9 février 1954. Immeubles.

Le Château Sec C. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert pour le prix de 55 000 fr. une parcelle de terrain, à Pully, lieu dit «Chemin de Fantaisie» d'une surface approximative de 952 centiares. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. dont 2 sont entièrement libérées et 48 à raison de 40%; le capital est libéré jusqu'à concurrence de 21 200 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Jean Tissot, de Montaubion-Chardonney, à

Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Beau-Séjour 12, chez le notaire R. Crot.

9 février 1954. Immeubles.

**Le Hérisson S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les noms de tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par avis personnels. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Louis Jaquier, de Bonvillars, à Crissier, président, et Louis Rey, de Chexbres, à Vevey; ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: rue St-Pierre 1, chez Victor Allaz.

10 février 1954. Constructions métallurgiques, ferronnerie.

**A. Ernst**, à Lausanne, constructions métalliques, ferronnerie (FOSC. du 7 janvier 1953, page 24). Nouvelle adresse: Chemin des Platanes 1.

10 février 1954.

Syndicat d'élevage bovin **Le Mont-Epalinges** en liqu., au Mont sur Lausanne, société coopérative (FOSC. du 17 juin 1952, page 1547). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10 février 1954.

**Société romande pour l'imprégnation des bois**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 novembre 1951, page 2979). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 février 1954, la société a modifié ses statuts sur un point qui n'est pas soumis à publication.

10 février 1954. Immeubles.

**Aubria S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 28 janvier 1953, page 222). La signature de l'administrateur Philippe Galland, démissionnaire, est radiée. Charles Torti, de Stabio (Tessin), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

10 février 1954. Bois.

**Bois-Mont S.A.**, à Lausanne, commerce de bois, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1953, page 153). La procuration conférée à Albert Kuenzi est éteinte.

#### Bureau de Vevey

10 février 1954. Articles de sport et de camping.

**Rosenhart**, à Vevey, commerce d'articles de sport (FOSC. du 5 septembre 1951, N° 207). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires la fabrication et la vente en gros d'articles pour le camping, marque «Camatex». Local d'exposition et de vente à la rue du Conseil 25.

10 février 1954. Hôtel, café.

**Mmes Bongulielmi et Maueb**, à Vevey. Sous cette raison sociale, Maria Bongulielmi née Burgle, épouse séparée de biens de Werner-Peter Bongulielmi, de Brusio (Grisons), à Vevey, et Dorine-Emma Mauch, fille d'Adolphe, de Teuffenthal, à St-Saphorin (Lavaux), ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1954. Les associées signent collectivement à deux. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel-café de la Paix». Rue St-Antoine 4. (Inscription en vertu de la décision de l'autorité de surveillance au sens de l'art. 31 O.R.C.)

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

10 février 1954.

**Société d'Edition de l'Indicateur Valaisan S. à r. l.**, à Sion (FOSC. N° 164 du 16 juillet 1948, page 1999). Suivant acte authentique du 22 décembre 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1954.

**Caisse de crédit Mutuel de Montana**, à Montana, société coopérative (FOSC. du 28 mai 1948, N° 122, page 1485). Jean Rey, de et à Montana, commune de Montana, a été nommé secrétaire, en remplacement de Fabien Rey, dont la signature est radiée.

#### Bureau de St-Maurice

8 février 1954. Opérations de banque.

**C. Gross et Cie**, à St-Maurice, opérations de banque, société en nom collectif (FOSC. du 9 avril 1953, page 825). La société est dissoute depuis le 21 décembre 1953. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 février 1954. Sellerie-tapisserie.

**Marc Oreiller**, à Bagnes. Le titulaire est Marc Oreiller, de et à Bagnes. Sellerie-tapisserie. Verbier.

8 février 1954. Bois, scierie, transports.

**Rey Ignace**, à Val-d'Illiez, commerce de bois et scierie, transports automobiles de personnes (FOSC. du 22 août 1950, page 2175). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Ignace et Clovis Rey», à Val-d'Illiez, ci-après inscrite.

8 février 1954. Bois, scierie, transports.

**Ignace et Clovis Rey**, à Val-d'Illiez. Ignace et Clovis Rey, de et à Val-d'Illiez, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 11 janvier 1954 et repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Rey Ignace», à Val d'Illiez, radiée. Commerce de bois, scierie, transports automobiles de personnes et de choses.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

9 février 1954. Gypserie, peinture.

**Stragiotti frères**, à Peseux. Marius et Victor Stragiotti, les deux de et à Peseux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1938. Entreprise de gypserie-peinture. Grand'rue 14.

9 février 1954. Epicerie, mercerie, etc.

**Edouard Krebs**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Edouard Krebs, de Noflen (Berne), à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Commerce d'épicerie, mercerie et primeurs. Avenue Soguel 1 a.

9 février 1954. Vêtements, chaussures, etc.

**Fernand Moine**, à Peseux, vêtements sur mesure et confections, commerce de tissus et draperie, confection pour dames, chemiserie et sous-vêtements pour hommes et pour dames, chaussures (FOSC. du 23 octobre 1948, N° 248, page 3096). Le domicile personnel du titulaire est actuellement à Peseux.

9 février 1954. Machines à écrire, meubles de bureaux, etc.

**Arnold Corthésy**, à Peseux, machines à écrire, à calculer et à reproduire, meubles et fournitures de bureaux (FOSC. du 12 janvier 1932, N° 8, page 83). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

9 février 1954. Fournitures d'horlogerie, cigares.

**Albert Bourquin**, à Bôle, fournitures d'horlogerie et cigares (FOSC. du 24 juin 1930, N° 144, page 1335). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

9 février 1954. Tabacs, papeterie.

**Marcel Renaud**, à Peseux. Le chef de la maison est Marcel-Eugène Renaud, de Rochefort et Neuchâtel, à Peseux. Commerce de tabacs et papeterie. Grand'rue 8.

10 février 1954. Articles de marquerie.

**Joseph Poretti**, à Peseux, articles de marquerie (FOSC. du 24 novembre 1942, N° 274, page 2684). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 février 1954. Savons.

**Georges Bersot**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, commerce de savons (FOSC. du 25 avril 1935, N° 95, page 1060). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 février 1954. Pierres à aiguiser, cordes, faux, fournitures d'horlogerie. **Pierre Gusconi**, à Bôle, pierres à aiguiser, cordes, faux et fournitures d'horlogerie (FOSC. du 3 juin 1916, N° 129, page 875). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

10 février 1954. Installation de fabriques, etc.

**Bairag S.A.**, à Boudry, installation de fabriques de tous genres, participations, etc. (FOSC. du 6 décembre 1951, N° 286, page 3028). Cette société est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège à Lugano (FOSC. du 8 février 1954, N° 31, page 353).

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 février 1954. Immeubles.

**Giovisa S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte constitutif et statuts du 25 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la vente d'immeubles, ainsi que le financement de toutes affaires immobilières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par le conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est administrateur unique: Albert Wyss, de Teuffenthal (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Locaux: Etude de M<sup>e</sup> Julien Girard, notaire, avenue Léopold-Robert 49.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Lagerhaus AG., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Februar 1954 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 250 000 beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird hiermit von diesem Beschluss Kenntnis gegeben, unter Hinweis darauf, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, beim Sitz der Gesellschaft in Glarus Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 54<sup>9</sup>)

Glarus, den 12. Februar 1954.

Der Verwaltungsrat.

#### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsanordnung vom 16. April 1947)

Fräulein Anny Bär, Damen- und Herrenwäsche, Wolle und Garne, Kinderartikel, Rüschiikon, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 1. Februar 1957 auferlegt. (AA. 53)

Zürich, den 12. Februar 1954.

Direktion der Polizei  
des Kantons Zürich.

#### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé la maison Pelsa S.A. (administrateur M. Paul Stoudmann, Grand Chêne 8, à Lausanne) à procéder à une liquidation générale jusqu'au 31 juillet 1954.

Interdiction est faite à Pelsa S.A. de rouvrir en Suisse un commerce similaire dans un délai échéant le 31 juillet 1959. (AA. 52)

#### Editions Mercure S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 736, 742, 745 C.O.

##### Troisième publication

Suivant décision de l'assemblée générale du 28 janvier 1954, la société a été dissoute et mise en liquidation.

Les créanciers sont sommés de produire leurs réclamations éventuelles jusqu'au 11 mars 1954, à Monsieur Jean-Jacques Gallet, liquidateur, 108, route de Florissant, à Genève. (AA. 50<sup>9</sup>)

Genève, 12 février 1954.

Le liquidateur.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 149625. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 20 Uhr.  
**Merz AG., Bahnhofstrasse, Diessenhofen (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-Blusen und gestrickte Oberkleider.

**MYRIAM**

Nr. 149626. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1953, 11 Uhr.  
**August Baggenstos, Waisenhausstrasse 2, Zürich 1 (Schweiz).**  
 Handelsmarke.

Bureauartikel, Schreibwaren, Schreibmaschinen-Zubehör wie: Farbbänder, Kohlepapiere, Schreibpapiere, Füllhalter, Tinte, Bleistifte, Gummi, Heftapparate, Heftklammern.

**GREYY**

Nr. 149627. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1953, 11 Uhr.  
**August Baggenstos, Waisenhausstrasse 2, Zürich 1 (Schweiz).**  
 Handelsmarke.

Vertikalschrank aus Holz oder Stahl mit diversen Unterteilungen und Schubladen, worunter ein Safe-Fach.

**zentrum**

Nr. 149628. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1953, 17 Uhr.  
**Darmosan AG., Rorschacherstrasse 139, St. Gallen (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.



Nr. 149629. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1953, 18 Uhr.  
**Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken, Göteborg (Schweden).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81698. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1953 an.

Kugellager, Rollenlager, Kugeln und Rollen, Kolbenbolzenlager, Pleuellager, Lauflager und Drucklager für Schiffswellen und dergleichen. Ruderschafllager, Flugzeuglager, Stehlagergehäuse, Wandkonsolen für Lager, Hängelagerböcke, Lagergehäuse, Transmissionen, Deckenvorgelege, Riemenscheiben, Leitscheiben und andere Transmissionsteile, Lokomotiven und Eisenbahnwagen sowie Teile von solchen und Zubehör, besonders Achsbuchsen, Seilrollen für Signalanordnungen, Stützrollen für Weichenzungen, Lagerungen für Drehscheiben, Werkzeuge, besonders Gewindebohrer, Bohrstähle, Messwerkzeuge und Messgeräte, Gewindemessgeräte, Schmiernippel, Schmierpressen, Oelzerstäuber, Schmiermittel, besonders Wälzlagerfette; Kraftwagen, Fahrräder, Förderwagen und Schubkarren jeder Art sowie Teile von solchen, besonders Räder und Lenkrollen, Maschinen, Reitstockspitzen, Zahnräder, Zahnradgetriebe, Kupplungen, drehbare Griffe, Textilmaschinen und Zubehör für solche, wie: Spinnspindeln, Streckenoberwalzen, Spannrollen, Trittrollen, Schaftrollen, Exzenterrollen, Hackerkästen, spitzenlos geschliffene Stahlwellen; Eisen und Stahl, Rohrröhren, Gusswaren aus Eisen und Stahl sowie Deckel aus gepresstem Blech für Maschinenkonstruktionen; Motorwagen, Eisenbahnmaterialien, Fördermittel aller Art sowie Teile und Zubehör dazu.

**SKEFKO**

Nr. 149630. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1953, 18 Uhr.  
**Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken, Göteborg (Schweden).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81699. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1953 an.

Kugellager, Rollenlager, Kugeln und Rollen, Kolbenbolzenlager, Pleuellager, Lauflager und Drucklager für Schiffswellen und dergleichen. Ruderschafllager, Flugzeuglager, Stehlagergehäuse, Wandkonsolen für Lager, Hängelagerböcke, Lagergehäuse, Transmissionen, Deckenvorgelege, Riemenscheiben, Leitscheiben und andere Transmissionsteile, Lokomotiven und Eisenbahnwagen sowie Teile von solchen und Zubehör, besonders Achsbuchsen, Seilrollen für Signalanordnungen, Stützrollen für Weichenzungen, Lagerungen für Drehscheiben, Werkzeuge, besonders Gewindebohrer, Bohrstähle, Messwerkzeuge und Messgeräte, Gewindemessgeräte, Schmiernippel, Schmierpressen, Oelzerstäuber, Schmiermittel, besonders Wälzlagerfette; Kraftwagen, Fahrräder, Förderwagen und Schubkarren jeder Art sowie Teile von solchen, besonders Räder und Lenkrollen, Maschinen, Reitstockspitzen, Zahnräder, Zahnradgetriebe, Kupplungen, drehbare Griffe, Textilmaschinen und Zubehör für solche, wie: Spinnspindeln, Streckenoberwalzen, Spannrollen, Trittrollen, Schaftrollen, Exzenterrollen, Hackerkästen, spitzenlos geschliffene Stahlwellen; Eisen und Stahl, Rohrröhren, Gusswaren aus Eisen und Stahl sowie Deckel aus gepresstem Blech für Maschinenkonstruktionen; Motorwagen, Eisenbahnmaterialien, Fördermittel aller Art sowie Teile und Zubehör dazu.

**SKF**

Nr. 149631. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1954, 19 Uhr.  
**Polymark Limited, Cromwell Road 148, London S W 7 (Grossbritannien).**  
 Handelsmarke.

Aus Bändern und Streifen geschnittene Markierungsbänder, -streifen und -etiketten, besonders zur Verwendung in Wäschereien und chemischen Reinigungsanstalten sowie Maschinen für die Markierung und Befestigung von Bändern oder Etiketten an Gegenständen, beispielsweise Markiermaschinen für Wäschereien und chemische Reinigungsanstalten.

**POLYMARK**

N° 149632. Date de dépôt: 7 janvier 1954, 17 h.  
**Rimexa S.A., boulevard de la Liberté 42 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**TINTIN**

N° 149633. Date de dépôt: 7 janvier 1954, 17 h.  
**Rimexa S.A., boulevard de la Liberté 42 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

**TINTIN  
SPORT**

Nr. 149634. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1954, 16 Uhr.  
**Desta GmbH, Lägerstrasse 26, Wettingen (Aargau, Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Haarfixativ und Haarglanz.

*Brilliana*

N° 149635. Date de dépôt: 13 janvier 1954, 18 h.  
**Société anonyme Wenger et Co., route de Bâle 63, Delémont (Suisse).**  
 Marque de fabrique et de commerce.

Coutellerie, eiseaux, instruments chirurgicaux, lames-outils, eouteaux pour machines, eouteaux pour artisans, eouteaux pour sportifs.

*Tac!*

Nr. 149636. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1954, 18 Uhr.  
**Bayram und Leuzinger GmbH., Corset-Fabrik «B.B.»**, Brandschenkestrasse 24, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 81471 von Bayram, Korsett-Vertrieb, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1953 an.

Büstenhalter, Korsette, Gummischlüpfer, Sportgürtel, Hüftenhalter, Korsette, Wäsche und dergleichen.



Nr. 149637. Date de dépôt: 14 janvier 1954, 14 h.  
**Degoumois et Cie S.A.**, place d'Armes 1, Neuchâtel (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres produits d'horlogerie.

## MASTERPIECE

Nr. 149638. Date de dépôt: 14 janvier 1954, 14 h.  
**Degoumois et Cie S.A.**, place d'Armes 1, Neuchâtel (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres produits d'horlogerie.

## · AVALAST

Nr. 149639. Date de dépôt: 14 janvier 1954, 14 h.  
**Degoumois et Cie S.A.**, place d'Armes 1, Neuchâtel (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres produits d'horlogerie.

## TOPHOLE

Nr. 149640. Date de dépôt: 14 janvier 1954, 14 h.  
**Degoumois et Cie S.A.**, place d'Armes 1, Neuchâtel (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres produits d'horlogerie.

## DAINTY

Nr. 149641. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1954, 22 Uhr.  
**Beni Birlauf**, Schlettstadterstrasse 10, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Parkett.



Nr. 149642. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1954, 13 Uhr.  
**Elektrophon GmbH.**, Tödistrasse 42, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Kaffeemaschinen.



Nr. 149643. Data del deposito: 16 gennaio 1954, ore 11.  
**Ing. Gianni Andreoli**, Dreilindenstrasse 17, Lucerna (Svizzera).  
 Marca di fabbrica e di commercio.

Apparecchi di proiezione diascopica; diapositive, cambiaquadri automatici per il cambio di diapositive, magazzini a tamburo per diapositive, obiettivi per proiezioni a lenti e a specchi, motori a combustione interna, motori e generatori elettrici, servocomandi elettrici.



Nr. 149644. Date de dépôt: 18 janvier 1954, 17 h.  
**E. Duvoisin**, rue de la Louve 12, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Produits suisses, à savoir: machines à laver et appareils pour la buanderie, le repassage et le séchage. Appareils frigorifiques de ménage.



Nr. 149645. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1954, 12 Uhr.  
**Hunza GmbH.**, Alfred-Ulrich-Strasse 12, Zollikon (Zürich, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Nährsalze und Getränke.

## HUNZA-SALZ

Nr. 149646. Date de dépôt: 21 janvier 1954, 18 h.  
**Duvoisin Frères, succrs. de Talissot & Chevalier**, rue de Vermont 9, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 86059, de A. Antenen, succ. de Talissot & Chevalier, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1954.

Bleus pour l'azurage.



Nr. 149647. Date de dépôt: 21 janvier 1954, 18 h.  
**Duvoisin Frères, succrs. de Talissot & Chevalier**, rue de Vermont 9, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 86060, de A. Antenen, succ. de Talissot & Chevalier, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1954.

Bleus pour l'azurage.



Nr. 149648. Date de dépôt: 21 janvier 1954, 18 h.  
**Duvoisin Frères, succrs. de Talissot & Chevalier**, rue de Vermont 9, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 86061, de A. Antenen, succ. de Talissot & Chevalier, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1954.

Bleus pour l'azurage.



Nr. 149649. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1954, 18 Uhr.  
**Otto Ruff, Inhaber Rolf P. Ruff**, Uetlibergstrasse 50, Zürich 3 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 81460. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1953 an.

Sämtliche Fleisch- und Wurstwaren. Sämtliche Fleisch- und Wurstkonserven.

## orfa

Nr. 149650. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1954, 18 Uhr.  
**Wollgarn-Aktien-Gesellschaft**, Schanzengasse 14, Zürich 1 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81968. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1951 an.

Garne aller Art.

## "Sanica,"

**Ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes**  
(Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 19. 7. 1952; BRB vom 3. 3. 1953)

**Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle**  
(Accord entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne du 19. 7. 1952; A.C.F. du 3. 3. 1953)

**Misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale**  
(Accordo fra la Confederazione svizzera e la Repubblica federale di Germania del 19. 7. 1952; D.C.F. del 3. 3. 1953)

Folgende schweizerische Marken gelten als Erneuerung:  
Les marques suisses suivantes valent comme renouvellement:  
Le seguenti marche svizzere valgono come rinnovo:

Marken Nrn. Marques N°° Marche N°°	Erneuerte Marken Nrn. Marques renouvelées N°° Marche rinnovate N°°	Schutzfrist aus der Erneuerung ab: Délai de protection résultant du renouvellement dès le: Durata di protezione risultante dal rinnovo dal:
128971	63701	21. Februar 1947
131980	69996	20. April 1949
137189	61624	14. Mai 1946
148382	66320	11. Februar 1948
148383	68627	26. November 1948

Folgende schweizerische Marken gelten als Erneuerung der aufgeführten internationalen Marken für das Gebiet der Schweiz:  
Les marques suisses suivantes valent comme renouvellement pour la partie suisse des marques internationales mentionnées ci-dessous:

Le seguenti marche svizzere valgono come rinnovo delle marche internazionali qui sotto elencate per il territorio della Svizzera:

Schweizerische Marken Nrn. Marques suisses N°° Marche svizzere N°°	Internationale Marken Nrn. Marques internationales N°° Marche internazionali N°°	Schutzfrist aus der Erneuerung ab: Délai de protection résultant du renouvellement dès le: Durata di protezione risultante dal rinnovo dal:
117428	43135	20. September 1946
117431	43133	20. September 1946
117435	56211	20. September 1946
117436	47985	20. September 1946
117437	59821	20. September 1946
117439	59822	20. September 1946
117440	59823	20. September 1946
117441	59824	20. September 1946
117442	51303	20. September 1946
117443	56213	20. September 1946
117444	56214	20. September 1946
117445	43134	20. September 1946
117446	51314	20. September 1946
117452	51326	20. September 1946
117453	51307	20. September 1946
117454	51309	20. September 1946
117455	51311	20. September 1946
117456	51312	20. September 1946
117457	56212	20. September 1946
117458	51325	20. September 1946
117459	51330	20. September 1946
117460	51333	20. September 1946
117462	91173	20. September 1946
119029	59825	20. September 1946
120907	45000	10. Juni 1947
124303	43132	15. März 1948
140253	98592	6. November 1951

Folgende internationale Marken gelten für das Gebiet der Schweiz als Erneuerung:  
Les marques internationales suivantes valent pour la Suisse comme renouvellement:  
Le seguenti marche internazionali valgono per la Svizzera come rinnovo:

Marken Nrn. Marques N°° Marche N°°	Erneuerte Marken Nrn. Marques renouvelées N°° Marche rinnovate N°°	Schutzfrist aus der Erneuerung ab: Délai de protection résultant du renouvellement dès le: Durata di protezione risultante dal rinnovo dal:
122074	40565	3. April 1945
133337	83140	20. November 1947
147296	68051	3. Mai 1950
147297	68053	3. Mai 1950
148208	65289	31. Juli 1950
149938	49856	30. Oktober 1950
149939	49858	30. Oktober 1950
149940	49860	30. Oktober 1950
149941	51285	30. Oktober 1950
149943	53053	30. Oktober 1950
149945	53953	30. Oktober 1950
149947	55713	30. Oktober 1950
149958	66967	30. Oktober 1950
150415	41259	1. Dezember 1950
150416	41262	1. Dezember 1950
150417	41264	1. Dezember 1950
150418	43147	1. Dezember 1950
150419	44038	1. Dezember 1950
150420	45268	1. Dezember 1950
150421	47133	1. Dezember 1950
150422	49901	1. Dezember 1950
150423	49902	1. Dezember 1950
150424	49905	1. Dezember 1950
150425	49906	1. Dezember 1950
150426	49908	1. Dezember 1950
150427	49909	1. Dezember 1950
150428	49910	1. Dezember 1950
150429	49911	1. Dezember 1950
150430	49914	1. Dezember 1950
150431	49915	1. Dezember 1950
150432	49916	1. Dezember 1950
150433	49917	1. Dezember 1950
150434	49919	1. Dezember 1950
150435	49921	1. Dezember 1950

Marken Nrn. Marques N°° Marche N°°	Erneuerte Marken Nrn. Marques renouvelées N°° Marche rinnovate N°°	Schutzfrist aus der Erneuerung ab: Délai de protection résultant du renouvellement dès le: Durata di protezione risultante dal rinnovo dal:
150436	49922	1. Dezember 1950
150437	49923	1. Dezember 1950
150438	49924	1. Dezember 1950
150439	49925	1. Dezember 1950
150440	50190	1. Dezember 1950
150441	50191	1. Dezember 1950
150442	50192	1. Dezember 1950
150443	52052	1. Dezember 1950
150444	53521	1. Dezember 1950
150445	57352	1. Dezember 1950
150446	58096	1. Dezember 1950
150447	59320	1. Dezember 1950
150448	59325	1. Dezember 1950
150449	59327	1. Dezember 1950
150450	59332	1. Dezember 1950
150451	59333	1. Dezember 1950
150452	59334	1. Dezember 1950
150453	59335	1. Dezember 1950
150454	59342	1. Dezember 1950
150455	59343	1. Dezember 1950
150456	59344	1. Dezember 1950
150457	59346	1. Dezember 1950
150458	59347	1. Dezember 1950
150459	59350	1. Dezember 1950
150460	59351	1. Dezember 1950
150461	59352	1. Dezember 1950
150462	66687	1. Dezember 1950
150774	40669	19. Dezember 1950
150775	41267	19. Dezember 1950
150776	42953	19. Dezember 1950
150777	42954	19. Dezember 1950
150778	45005	19. Dezember 1950
150779	45254	19. Dezember 1950
150780	47046	19. Dezember 1950
150781	47049	19. Dezember 1950
150782	48515	19. Dezember 1950
150783	48649	19. Dezember 1950
150784	48652	19. Dezember 1950
150785	48676	19. Dezember 1950
150786	49798	19. Dezember 1950
150787	49907	19. Dezember 1950
150788	49912	19. Dezember 1950
150789	49913	19. Dezember 1950
150790	52055	19. Dezember 1950
150791	54440	19. Dezember 1950
150792	54445	19. Dezember 1950
150793	56880	19. Dezember 1950
150794	57337	19. Dezember 1950
150795	57354	19. Dezember 1950
150796	58098	19. Dezember 1950
150797	58099	19. Dezember 1950
150798	58164	19. Dezember 1950
150799	58166	19. Dezember 1950
150800	58980	19. Dezember 1950
150801	59319	19. Dezember 1950
150802	59331	19. Dezember 1950
150803	59339	19. Dezember 1950
150804	59341	19. Dezember 1950
150805	59353	19. Dezember 1950
150806	59354	19. Dezember 1950
150807	59611	19. Dezember 1950
150808	59614	19. Dezember 1950
150809	60128	19. Dezember 1950
150810	60143	19. Dezember 1950
150811	60375	19. Dezember 1950
150812	61081	19. Dezember 1950
150813	61107	19. Dezember 1950
150814	61443	19. Dezember 1950
150815	61480	19. Dezember 1950
150816	63231	19. Dezember 1950
150817	63954	19. Dezember 1950
150818	63990	19. Dezember 1950
150819	64474	19. Dezember 1950
150820	66936	19. Dezember 1950
150821	68921	19. Dezember 1950
150823	68924	19. Dezember 1950
151604	73135	1. Februar 1951
151904	49920	16. Februar 1951
152272	44640	5. März 1951
152273	49599	5. März 1951
152274	49938	5. März 1951
152275	49939	5. März 1951
152276	57855	5. März 1951
152277	61085	5. März 1951
152278	61106	5. März 1951
152279	61701	5. März 1951
152280	65168	5. März 1951
152281	69353	5. März 1951
152282	69510	5. März 1951
152283	70227	5. März 1951
152284	71411	5. März 1951
152285	71414	5. März 1951
152286	72153	5. März 1951
152287	72154	5. März 1951
152288	72155	5. März 1951
152289	72160	5. März 1951
152290	72638	5. März 1951
152369	69318	9. März 1951
152370	69329	9. März 1951
152371	72637	9. März 1951
152398	47134	12. März 1951
152399	48653	12. März 1951
152533	57344	19. März 1951
152534	55503	19. März 1951
152535	55504	19. März 1951
152536	80482	19. März 1951
152537	61717	19. März 1951
152538	62817	19. März 1951
152539	70242	19. März 1951
152540	72681	19. März 1951
152955	73943	10. April 1951
154116	73658	7. Juni 1951
154132	42174	7. Juni 1951
154133	43920	7. Juni 1951
154134	44638	7. Juni 1951
154135	44734	7. Juni 1951
154136	49578	7. Juni 1951
154137	49791	7. Juni 1951
154138	49792	7. Juni 1951

Marken Nrn. Marques N° Marche N°	Erneuerte Marken Nrn. Marques renouvelées N° Marche rinnovate N°	Schutzfrist aus der Erneuerung ab Délai de protection résultant du renouvellement dès le: Durata di protezione risultante dal rinnovo dal:	Marken Nrn. Marques N° Marche N°	Erneuerte Marken Nrn. Marques renouvelées N° Marche rinnovate N°	Schutzfrist aus der Erneuerung ab Délai de protection résultant du renouvellement dès le: Durata di protezione risultante dal rinnovo dal:
154139	49936	7. Juni 1951	154259	72859	7. Juni 1951
154140	49940	7. Juni 1951	154260	103092	7. Juni 1951
154141	54337	7. Juni 1951	154706	69362	4. Juli 1951
154142	55410	7. Juni 1951	454707	72156	4. Juli 1951
154143	55721	7. Juni 1951	156520	62056	1. Oktober 1951
154144	56509	7. Juni 1951	156734	40673	15. Oktober 1951
154145	56510	7. Juni 1951	156735	41263	15. Oktober 1951
154146	56620	7. Juni 1951	156736	41597	15. Oktober 1951
154147	56875	7. Juni 1951	156737	48952	15. Oktober 1951
154148	57335	7. Juni 1951	156738	55989	15. Oktober 1951
154149	57343	7. Juni 1951	156739	60121	15. Oktober 1951
154150	58158	7. Juni 1951	156740	60123	15. Oktober 1951
154151	58163	7. Juni 1951	156741	60124	15. Oktober 1951
154152	58301	7. Juni 1951	156742	61099	15. Oktober 1951
154153	58303	7. Juni 1951	156743	62131	15. Oktober 1951
154154	58304	7. Juni 1951	156744	62133	15. Oktober 1951
154155	58305	7. Juni 1951	156745	62518	15. Oktober 1951
154156	59348	7. Juni 1951	156746	63388	15. Oktober 1951
154157	60126	7. Juni 1951	156747	65605	15. Oktober 1951
154158	60127	7. Juni 1951	156748	63760	15. Oktober 1951
154159	60130	7. Juni 1951	156749	66080	15. Oktober 1951
154160	60373	7. Juni 1951	156750	67489	15. Oktober 1951
154162	61083	7. Juni 1951	156751	70756	15. Oktober 1951
154163	61084	7. Juni 1951	156752	73635	15. Oktober 1951
154164	61086	7. Juni 1951	156811	68938	15. Oktober 1951
154165	61087	7. Juni 1951	156812	73285	15. Oktober 1951
154166	61089	7. Juni 1951	156914	41594	25. Oktober 1951
154167	61444	7. Juni 1951	156916	43509	25. Oktober 1951
154168	61471	7. Juni 1951	156917	43753	25. Oktober 1951
154169	61474	7. Juni 1951	156918	45252	25. Oktober 1951
154170	61475	7. Juni 1951	156919	45748	25. Oktober 1951
154171	61704	7. Juni 1951	156920	46365	25. Oktober 1951
154172	61705	7. Juni 1951	156921	47135	25. Oktober 1951
154173	61828	7. Juni 1951	156922	48651	25. Oktober 1951
154174	62278	7. Juni 1951	156923	48891	25. Oktober 1951
154175	62280	7. Juni 1951	156924	50194	25. Oktober 1951
154176	62678	7. Juni 1951	156925	50195	25. Oktober 1951
154177	63108	7. Juni 1951	156926	53526	25. Oktober 1951
154178	63109	7. Juni 1951	156927	53528	25. Oktober 1951
154179	63907	7. Juni 1951	156928	54438	25. Oktober 1951
154180	63951	7. Juni 1951	156929	54441	25. Oktober 1951
154181	64839	7. Juni 1951	156930	54442	25. Oktober 1951
154182	66081	7. Juni 1951	156931	54443	25. Oktober 1951
154183	66091	7. Juni 1951	156932	54444	25. Oktober 1951
154184	66486	7. Juni 1951	156933	55417	25. Oktober 1951
154185	66487	7. Juni 1951	156934	55418	25. Oktober 1951
154186	66488	7. Juni 1951	156935	55419	25. Oktober 1951
154187	66489	7. Juni 1951	156936	57353	25. Oktober 1951
154188	66496	7. Juni 1951	156937	59642	25. Oktober 1951
154189	66689	7. Juni 1951	156938	59643	25. Oktober 1951
154190	66931	7. Juni 1951	156939	59645	25. Oktober 1951
154191	66935	7. Juni 1951	156940	60144	25. Oktober 1951
154192	66939	7. Juni 1951	156941	60145	25. Oktober 1951
154193	67646	7. Juni 1951	156942	60372	25. Oktober 1951
154194	67672	7. Juni 1951	156943	60842	25. Oktober 1951
154195	67898	7. Juni 1951	156944	61109	25. Oktober 1951
154196	67899	7. Juni 1951	156945	61110	25. Oktober 1951
154197	67900	7. Juni 1951	156946	62277	25. Oktober 1951
154198	68526	7. Juni 1951	156947	62278	25. Oktober 1951
154199	68918	7. Juni 1951	156948	64473	25. Oktober 1951
154200	69296	7. Juni 1951	156949	65286	25. Oktober 1951
154201	69297	7. Juni 1951	156950	65288	25. Oktober 1951
154202	69298	7. Juni 1951	156951	66082	25. Oktober 1951
154203	69299	7. Juni 1951	156952	66083	25. Oktober 1951
154204	69302	7. Juni 1951	156953	66087	25. Oktober 1951
154205	69303	7. Juni 1951	156954	66088	25. Oktober 1951
154206	69304	7. Juni 1951	156955	66090	25. Oktober 1951
154207	69305	7. Juni 1951	156956	66491	25. Oktober 1951
154208	69306	7. Juni 1951	156957	66933	25. Oktober 1951
154209	69308	7. Juni 1951	156958	66934	25. Oktober 1951
154210	69309	7. Juni 1951	156959	66937	25. Oktober 1951
154211	69310	7. Juni 1951	157171	47791	5. November 1951
154212	69311	7. Juni 1951	157172	47792	5. November 1951
154213	69315	7. Juni 1951	157173	47797	5. November 1951
154214	69316	7. Juni 1951	157174	47799	5. November 1951
154215	69319	7. Juni 1951	157175	47800	5. November 1951
154216	69322	7. Juni 1951	157176	49057	5. November 1951
154217	69326	7. Juni 1951	157177	49508	5. November 1951
154218	69328	7. Juni 1951	157251	57340	8. November 1951
154219	69330	7. Juni 1951	158928	41247	17. Januar 1952
154220	69331	7. Juni 1951	158929	48831	17. Januar 1952
154221	69332	7. Juni 1951	158930	63958	17. Januar 1952
154222	69333	7. Juni 1951	158939	49796	17. Januar 1952
154223	69335	7. Juni 1951	159324	93068	30. Januar 1952
154224	69337	7. Juni 1951	159325	93069	30. Januar 1952
154225	69338	7. Juni 1951	159411	41249	31. Januar 1952
154226	69341	7. Juni 1951	159412	48832	31. Januar 1952
154227	69342	7. Juni 1951	159413	49846	31. Januar 1952
154228	69346	7. Juni 1951	159414	49847	31. Januar 1952
154229	69347	7. Juni 1951	159415	49848	31. Januar 1952
154230	69349	7. Juni 1951	159416	51004	31. Januar 1952
154231	69358	7. Juni 1951	159417	53814	31. Januar 1952
154232	69360	7. Juni 1951	159418	55188	31. Januar 1952
154233	69371	7. Juni 1951	159419	60136	31. Januar 1952
154234	69372	7. Juni 1951	159420	65003	31. Januar 1952
154235	69373	7. Juni 1951	161212	46012	28. April 1952
154236	69507	7. Juni 1951	161213	54744	28. April 1952
154237	69700	7. Juni 1951	161214	54745	28. April 1952
154238	69704	7. Juni 1951	161215	56877	28. April 1952
154239	70113	7. Juni 1951	161216	57349	28. April 1952
154240	70226	7. Juni 1951	161217	58159	28. April 1952
154241	70229	7. Juni 1951	161218	63908	28. April 1952
154242	70432	7. Juni 1951	161219	65169	28. April 1952
154243	70948	7. Juni 1951	161220	66940	28. April 1952
154244	70949	7. Juni 1951	161221	76194	28. April 1952
154245	71407	7. Juni 1951	161222	106477	28. April 1952
154246	71410	7. Juni 1951	165770	63598	10. Dezember 1952
154247	71641	7. Juni 1951	168843	53534	27. April 1953
154248	72092	7. Juni 1951	171162	47804	31. August 1953
154249	72093	7. Juni 1951	171163	47805	31. August 1953
154250	72151	7. Juni 1951	172261	43400	20. Oktober 1953
154251	72152	7. Juni 1951	172262	49048	20. Oktober 1953
154252	72157	7. Juni 1951	172263	49049	20. Oktober 1953
154253	72158	7. Juni 1951	172264	49597	20. Oktober 1953
154254	72159	7. Juni 1951	172265	58165	20. Oktober 1953
154255	72284	7. Juni 1951	172269	70443	20. Oktober 1953
154256	72285	7. Juni 1951	172295	55170	22. Oktober 1953
154257	72455	7. Juni 1951	172305	93658	22. Oktober 1953
154258	72639	7. Juni 1951	172306	95181	22. Oktober 1953

## Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 117166, 124109 à 124112, 124938, 127999 et 147561 A. Antennen, succ. de Talissot & Chevalier, Genève (Suisse). — Transmission à Duvoisin Frères, sucers. de Talissot & Chevalier, rue de Vermont 9, Genève (Suisse). — Enregistré le 4 février 1954.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Zahlungsverkehr mit Uruguay

Die Schweizerische Verrechnungsstelle hat eine Wegleitung für den gebundenen Zahlungsverkehr mit Uruguay herausgegeben. Die Wegleitung kann unter der Formular-Nummer 5701 (deutsch) und 5702 (französisch) bei der Materialverwaltung der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Börsenstrasse 26, Zürich 22, kostenlos bezogen werden. 37. 15. 2. 54.

## Service des paiements avec l'Uruguay

L'Office suisse de compensation vient de publier, en français (formule N° 5702) et en allemand (formule N° 5701), les directives concernant le service réglementé des paiements avec l'Uruguay. Le texte de ces directives peut être obtenu gratuitement auprès du service du matériel de l'Office suisse de compensation, Börsenstrasse 26, Zurich 22. 37. 15. 2. 54.

## France — Réglementation du commerce des fromages

Ainsi que cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 260 du 7 novembre 1953, il avait été accordé un délai de trois mois, à partir du 27 octobre de la même année, aux intéressés pour se conformer aux prescriptions du décret (N° 53-1048) du 26 octobre 1953; ce dernier a substitué des mesures nouvelles à celles qui avaient été prises antérieurement en France en vue d'assainir et de réglementer le commerce des fromages.

Le Journal Officiel de la République française du 23 janvier 1954 a publié la circulaire du 15 du même mois par laquelle le ministère français de l'agriculture a :

1° donné aux inspecteurs divisionnaires, inspecteurs et agents de la répression des fraudes et aux directeurs des laboratoires agréés certaines précisions sur la portée de ce décret;

2° accordé aux intéressés un délai supplémentaire expirant au 15 septembre 1954, pour se conformer aux prescriptions nouvelles, les dispositions qui se bornent à reprendre les règles antérieures étant d'ores et déjà applicables. 37. 15. 2. 54.

## France — Admission temporaire en franchise des taxes sur le chiffre d'affaires

Aux termes de la réglementation en vigueur, les acquits d'admission temporaire en franchise des taxes sur le chiffre d'affaires (acquits D. 19) sont valables six mois. Toutefois, sur demande motivée des intéressés, ce délai peut être prorogé sous réserve du renouvellement des engagements souscrits.

Comme cela ressort d'une décision administrative (N° 108 [2.1] du 8 janvier 1954, publiée dans les Documents Douaniers du 22 du même mois), les importateurs font, en pratique, largement usage de la facilité en cause, les susdits acquits n'étant bien souvent pas apurés avant un délai d'une année à compter de leur date d'émission.

Aux fins d'éviter, tant pour le commerce que pour le service des douanes, les formalités et le surcroît de travail qui résultent de ces prolongations, il a été décidé, dans un souci de simplification, de porter, pendant une période d'essai de dix-huit mois, de six mois à un an, le délai initial de validité des acquits d'admission temporaire dont il s'agit. En contrepartie de cette facilité, l'administration des douanes françaises entend cependant qu'à l'avenir les prorogations du délai de validité des acquits D. 19 au-delà d'un an deviennent l'exception. 37. 15. 2. 54.

Irland  
Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügung vom 26. Januar 1954 ein neues Kontingent für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
12	Hose (other than half-hose) made wholly or partly of silk or artificial silk	1. 3. 54—31. 8. 54	500 000 pairs

\* Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I.

Irlande  
Prescriptions concernant l'importation

Par ordonnance du 26 janvier 1953, les autorités irlandaises ont ouvert un nouveau contingent pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
12	Hose (other than half-hose) made wholly or partly of silk or artificial silk	1. 3. 54—31. 8. 54	500 000 pairs

\* Pour désignation plus détaillée des contingents, voir publication parue dans le FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I. 37. 15. 12. 54.

## Liban — Modification du code des douanes

Selon le code libanais des douanes, les poids, mesures et instruments de pesage, soumis à un premier examen par application des dispositions des arrêtés en vigueur sur la vérification des poids et mesures, ne pouvaient être importés au Liban que par le port de Beyrouth.

Ainsi que cela ressort des dispositions de l'arrêté N° 366, du 5 novembre 1953, les articles dont il s'agit peuvent dorénavant également être importés au Liban par le port de Tripoli. 37. 15. 2. 54.

Plus de vingt-cinq ans se sont écoulés depuis les débuts de la publication centralisée — sous forme d'un «supplément économique» de la Feuille officielle suisse du commerce — des éléments d'information et de documentation réunis par les autorités fédérales dans le domaine économique et social. Ce supplément fut le précurseur de l'actuelle revue mensuelle indépendante

## «LA VIE ÉCONOMIQUE»

que publie le Département fédéral de l'économie publique.

Dans cet organe sont concentrés les résultats de l'observation périodique — par les services fédéraux compétents — des faits économiques de notre vie nationale. Ces travaux ont subi une grande extension et ont été fortement accélérés depuis le début de la deuxième décennie du siècle. La création de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, chargé d'étudier les conditions du travail afin de pouvoir éviter et régler les conflits sociaux, a inauguré tout un vaste programme de statistique sociale. La publication des principaux résultats des enquêtes entreprises par cet office sur le coût de la vie, les prix de gros, la situation du marché du travail, la construction de logements, le degré d'activité de l'industrie, les chiffres d'affaires du commerce de détail, constitue dès lors le principal objet de cette revue auquel s'ajoutent les événements saillants du marché de l'argent et des capitaux, du commerce extérieur, du tourisme et du mouvement démographique.

«La Vie économique» met le lecteur en mesure de se renseigner rapidement et d'une façon continue sur l'évolution économique du pays. Tous les trois mois paraissent, comme suppléments, les rapports de la Commission de recherches économiques. Issus de la collaboration entre les divers services de statistique économique de la Confédération et de la Banque nationale d'une part, avec les représentants marquants de la science et de la vie pratique d'autre part, ces rapports donnent une image objective de la situation économique de la Suisse et un large aperçu de l'évolution de la vie économique internationale.

Ainsi donc, on trouve réunies dans la «Vie économique» toutes les informations d'ordre économique et social émanant des services fédéraux. On y trouve aussi un aperçu de la jurisprudence du travail et toute une série de données intéressant le droit du travail et la politique sociale, notamment dans le domaine des contrats collectifs de travail.

## TABLE DES MATIÈRES du N° 1, janvier 1954

	Pages
Le marché de l'argent et des capitaux en décembre 1953/janvier 1954	9
Les émissions d'emprunts pendant le 4 <sup>e</sup> trimestre de 1953	10
Les prix de détail et l'indice du coût de la vie à fin décembre 1953	11
L'indice des prix de gros à fin décembre 1953	13
Résultats du recensement des ouvriers de fabriques du 17 septembre 1953	2
La construction de logements dans les villes	15
Résultats du recensement des logements vengants le 1 <sup>er</sup> décembre 1953 dans 42 villes	16
Les entreprises soumises à l'assurance obligatoire contre les accidents pendant le 4 <sup>e</sup> trimestre de 1953	17
Les abatages de l'année 1953, dans 43 villes	17
Les conflits collectifs ayant entraîné une suspension du travail en 1953	18
Les permis de séjours délivrés à des travailleurs étrangers en décembre 1953	19
Chômeurs indemnisés et indemnités versées par les caisses d'assurance-chômage en novembre 1953	20
L'émigration outre-mer en décembre 1953	20
La situation du marché du travail en décembre 1953	20
Les permis de séjours délivrés à des travailleurs étrangers pendant l'année 1953	23
L'évolution de l'état du marché du travail pendant l'année 1953	23
Les examens de maîtrise pendant l'année 1953	26
Enquête d'octobre 1953 sur les salaires et traitements (2 <sup>e</sup> partie)	27
Salaires des ouvriers victimes d'accidents pendant le 1 <sup>er</sup> semestre de 1953	30
Résultats du recensement des ouvriers de fabriques du 17 septembre 1953	32
L'application de la loi sur les fabriques pendant l'année 1953	32
La déclaration d'application générale obligatoire de contrats collectifs de travail pendant l'année 1953	35
Le mouvement d'affaires du commerce de détail en décembre 1953	36
Faillites et concordats	37
Le trafic aérien en novembre 1953	38
Les Chemins de fer fédéraux en novembre 1953	39
Le mouvement touristique en novembre 1953	39
Le commerce extérieur en décembre 1953	41
Le mouvement de la population par canton et par ville en septembre 1953	47
Les décès survenus en septembre 1953, classés d'après leur cause	48
Bibliographie	45

Conditions d'abonnement: En Suisse, on ne peut s'abonner qu'à la poste. Prix d'abonnement annuel (année civile): 10 fr. 50. Etranger: Abonnement pris directement auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne: 16.50 francs suisses par année. — Des numéros spécimens gratuits peuvent être obtenus en tout temps auprès de la dite administration. — «La Vie économique» paraît aussi en allemand.

## Maggia Kraftwerke AG., Locarno

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. März 1954, vormittags 11.30 Uhr, im «Hotel du Parc», Locarno.

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1952/1953.
  2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1952/1953.
  3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
  4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
  5. Wahl der Kontrollstelle 1953/1954.
  6. Verschiedenes.
- Die Jahresrechnung per 30. September 1953 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 11. März 1954 den Aktionären im Bureau der Gesellschaft, Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno, zur Einsicht auf.

Maggia Kraftwerke AG.,  
der Präsident: Dr. N. Celio.

## MYCETA S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 4 mars 1954, à 16 heures 30, au Restaurant Vieux-Bois, Genève, 12, avenue Paix.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Bilan, compte de profits et pertes et rapports peuvent être consultés dès le 22 février 1954, au siège de la société à Nyon.

Le conseil d'administration.

## Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Genève

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du mardi 2 mars 1954, à 14 heures 30, au siège social, à Genève  
(S.A. Fiduclaire Suisse) 3, rue du Mont-Blanc.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sur le 24<sup>e</sup> exercice.
- 2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Votation sur les propositions de répartition présentées par le conseil d'administration.
- 5° Réélection du conseil d'administration.
- 6° Nomination d'un nouvel administrateur.
- 7° Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1954.
- 8° Divers.

Conformément à l'art. 696 du C.O. le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1953, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires, à partir du vendredi 19 février 1954, au siège social, à Genève.

Pour recevoir une carte d'admission à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs actions ou les certificats de dépôt en banque, jusqu'au samedi 27 février 1954, à midi, au secrétariat de la société, pour adresse: OMEGA, Louis Brandt & Frère S.A., Bienne, Bienne, le 13 février 1954.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: Adrien Brandt.

## Verreries de St-Prex S.A., St-Prex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 27 février 1954, à 16 heures, au bureau de la société.

Ordre du jour statutaire.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à disposition de Messieurs les actionnaires dès le 17 février 1954 au siège de la société.

# SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT

## EINLADUNG

### zur 58. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 20. Februar 1954, vormittags 10.30 Uhr,  
ins Savoy Hotel Baur en Ville, I. Stock, in Zürich

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1953; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Ertellung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1954.

Stimmkarten können bis und mit 18. Februar 1954 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei unserem Hauptsitz in Zürich und Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhaus Rahn & Bodmer in Zürich, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen, dem Bankhaus A. Sarasin & Cie. in Basel, dem Bankhaus Hentsch & Cie. in Genf, dem Bankhaus Mirabaud Fils & Cie. in Genf, dem Bankhaus Wegelin & Cie. in St. Gallen.

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 8. Februar 1954 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 1. Februar 1954. Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Blass.

Als Spezialität unserer Papier-  
warenfabrik empfehlen wir

## PAPIERROLLEN

für Additionsmaschinen  
Buchhaltungsmaschinen  
Reglistriekassen  
etc.



Wagner & Cie Zürich  
Löwenstrasse 27/29

Lieferung nur durch Wiederverkäufer!

Gut eingerichtete

## Textilwaren-Fabrik

der Nordwestschweiz  
übernimmt

## Façon-Aufträge

in Baumwolle.

Offerten unter Chiffre L 3006 Q  
an Publicitas Basel.



## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich Genf

Wegen Umstellung auf Lochkarten  
KARDEX, STANDARD, BIGLA

## Sichtkartei - Schränke

diverser Kartenformate  
äußerst günstig abzugeben.  
Verlangen Sie Liste bei  
Postfach 278, Zürich 32.

Warenumsatzsteuer (19. Auflage): Bro-  
schüre von 53 Seiten zum Preise von  
Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheck-  
rechnung III 520, Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes,  
Bern.

## REVISIONEN

## STEUERBERATUNG

## TESTAMENTSVOLSTRECKUNG

## TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

# FIDES

Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH

Basel

Lausanne

Bahnhofstrasse 21 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 8  
Tel. 25 78 48 Tel. 3 78 20 Tel. 23 03 21

## Teintureries Réunies Morat & Lyonnaise S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 25 mars 1954, à 15 heures, à Lausanne, Hôtel de la Paix. La feuille de présence sera établie dès 14 heures 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires (art. 30 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 15 mars 1954, au siège social, à Pully.

N. B. Les propriétaires d'actions qui veulent assister à l'assemblée doivent déposer leurs titres au siège social, ou justifier de leur qualité d'actionnaires, un jour au moins avant la date fixée pour la réunion (art. 28 des statuts).

Pully, le 11 février 1954.

Le conseil d'administration.

## Compagnie du Gaz et du Coke S.A., Vevey

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 19 février 1954, à 16 h. 15, à la salle de conférences du Bâtiment du Gaz, place de l'Ancien-Port, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1953, le rapport de Messieurs les contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 9 février 1954.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la société, 32, avenue de Plan, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse.

Vevey, le 8 février 1954.

Le conseil d'administration.

## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Februar 1954, 15 Uhr, im Vortragssaal des Kongresshauses in  
Zürich, Gotthardstrasse 5, I. Stock, Eingang Türe U

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1953. Bericht der Kontrollstelle. Verwendung des Reingewinnes.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 16. Februar bis 25. Februar 1954, abends, an den Wertschriftenschaltern unserer Bank bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen während dieser Zeit bei allen unseren Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

12. Februar 1954.

Schweizerische Bankgesellschaft,  
Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: F. Riehner.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft —  
inscribieren Sie!

## Weisse Photokopien

in 1 Minute mit **Photorapid**



Schweizerfabrikat

Ohne Dunkelkammer und Wässern von ein- oder zweiseitig beschriebenen Dokumenten sowie aus Büchern

Büro-Geräte AG Zürich  
Dreikönigsstrasse 12  
Tel. 051 / 25 36 88

### Fonderie des Acacias

Mme Ls PERRET & M. F. BADEL, en liquidation, Route des Acacias 44, GENEVE.

Toutes productions de factures et réclamations sont à adresser d'ici au 15 mars 1954 au plus tard au bureau fiduciaire LEEMANN-MONNIER, Tour-de-L'Île 1-3, à Genève, sous peine de forclusion.

## Modernes Geschäftshaus im Zentrum von Basel Gerbergasse 16

Haus z. allen Schnabel A.-G.



Wir vermieten per 1. Oktober 1954

moderne Büro- und Praxisräume  
Schaukästen in der Passage  
Einzelzimmer (mit Douche)

Auskunft: Jenny & Cie., Treuhand-Gesellschaft  
Basel, Turmhaus Aeschensplatz  
Telephon (061) 34 89 80



Das «Fahrrad» in der Buchhaltung

Wie das Fahrrad das einfache, aber geniale Fortbewegungsmittel, so ist der Ruf-Handapparat das einfache, aber geniale Buchungsgerät, im handlichen Ruf-Handapparat ist die weitverbreitete Ruf-Methode mit allen ihren elementaren Vorzügen verkörpert; er ist das ideale, billige Gerät für Gewerbe und Individualberufe.

Verlangen Sie den Spezialprospekt.

**RUF-ORGANISATION**  
Zürich, Löwenstrasse 19, Tel. (061) 25 78 80

## Das sprechende Papier



Wir stellen Ihnen vor: **dictorel** die Sekretärin für nur Fr. 50.- monatlich

- Das beim DICTOREL verwendete «sprechende Papier» dient zu mehr-tausendmaliger Verwendung und kann wie ein Geschäftspapier klebseitig oder per Post versandt werden. Es wird bei Neuaufnahmen automatisch gelöscht, daher praktisch keine Betriebskosten.
- DICTOREL verdankt seiner Konstruktionsart absolute Betriebsicherheit und ist im Vergleich zu seinen Leistungen äußerst preiswert. Preis ohne Zubehör nur Fr. 990.—, 1 Jahr Garantie. Servicestellen in der ganzen Welt.
- DICTOREL erspart Ihnen tatsächlich eine zweite Sekretärin. Prüfen Sie selbst, ein Versuch ist für Sie völlig kostenlos.
- Fabrikneue DICTOREL zu Fr. 50.- monatlich in Miete mit Kaufrecht erhältlich. Zubehör in der Mietgebühr inbegriffen. Vollständige Anrechnung bei späterem Kauf.
- Profitieren Sie von unserem Angebot! Schon nach wenigen Tagen werden Sie von den Leistungen des DICTOREL Nutzen ziehen; denn DICTOREL hilft Ihrem Betrieb die Unkosten vermindern.
- Unser Ziel: in jeden Betrieb DICTOREL — der unentbehrliche Helfer für Ihr Büro!

#### Verkaufs- und Servicestellen

Deilmont: Enard frères, Ave. de la Gars, Deilmont  
Genf: Kinn-Radio, Rue de Rive 5, Genève  
Lausanne: Masset André, rue St. Laurent 26, Lausanne  
Zürich: Faigle René, Löwenstrasse 1, Zürich I  
Möller Reynold, Löwenstrasse 55, Zürich I  
Pfeiffer J. F. AG, Löwenstrasse 61, Zürich I



DICTOREL - Das sprechende Papier - Die Diktiermaschine der Zukunft!



Beethovenstrasse 24, Claridenhof, Tel. 27 80 72

- Erbitte Zustellung Ihres ausführl. Prospektes
- Senden Sie mir ein Dictorel 5 Tage kostenlos auf Probe

Firma: SH/10



**JACCAZ**  
FASSHANDEL  
Zürich-Altstetten  
Flursstrasse 86  
Tel. 527626

Eisenfässer Holzfässer

Geschäftstüchtiger Ingenieur, bewandert in der Erledigung von Aufträgen und in Geschäftsreisen, mit kaufmännischem und technischem Büro im Zentrum der Stadt Genf, wünscht sein Tätigkeitsgebiet auszuweiten und mit erstklassiger Firma in Verbindung zu treten, um deren

### Vertretung oder Agentur

für die Westschweiz oder angrenzende Gebiete zu übernehmen. Vertrauliche Kontaktaufnahme wird zugesichert. - Offerten unter Chiffre U 31981 X an Publicitas Genf.

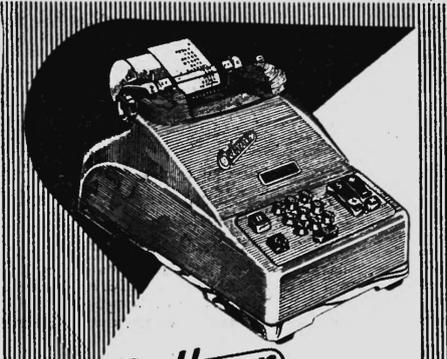


Internationale Frankfurter Messe 7.-11.3.54

Schweizer Kollektiv-Ausstellung im Schweizer Pavillon

Auskünfte, Verkauf von Eintrittskarten und verbilligten Bahnbillets durch Ihr Reisebüro oder durch die

Generalvertretung für die Schweiz  
**Natural AG., Basel**  
Biel - Genf - Zürich  
Buchs, Le Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Gallen, Vallorbe



**Odhner**  
ADDIERMASCHINEN  
begelstern Fachwelt und Verbraucher

Neue umwälzende Konstruktion  
Hervorragende Eigenschaften

Generalvertretung:  
**Rechenmaschinen-Vertriebs AG.**  
Luzern

**Patente**  
Kirchhofer, Ryyffel & Co.  
Zürich, Bahnhofstr. 66

**PATENTE**  
Kirchhofer, RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNOFSTR. 66

**PRÊTS**  
discrets  
à personnes solobles de 400 à 2000 fr.  
Conditions sérieuses.  
Réponse rapide.  
Banque Courvoisier & Cie  
Solel

Wertpapier-Graphik A. TRABER-BLUM  
Seefeldstrasse 213, Zürich 8, Telefon 34 84 37  
Wertpapier-Druck: Fotorotar AG.  
Gullichoen, Rahmen, Untergründe für Aktien; Obligationen, Checks, Garantie- u. Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.  
Wertpapiere-Verdrucke sofort lieferbar

### Import- u. Exportgeschäft in LAGOS

(Britisch West-Afrika)

sucht mit Schweizer Exporteuren folgender Produkte in Verbindung zu treten:

Textilien, Email- und Tonwaren, Wanduhren und Uhren aller Art, Glaswaren (Perlen aus Glas und Hartgummi), Lederartikel, Spielzeuge, Eisenwaren, Parfümerieartikel, Schuhe und Sandalen.

Offertiert wird an Importeure: Bau- und Klobenholz, Grünkaffee, Butterbohnen, Ingwer und Kautschuk in rauen Blättern, Offerten nur in englischer Sprache unter Preisangaben in englischer Währung an SHAS TRADING COMPANY, 8, Kosoko Street, LAGOS, Nigeria (Britisch-West-Afrika).

Insrieren Sie im SHAB. I